

vitra.

Panton Chair | Panton Junior Design Verner Panton



The **Panton Chair** has won various design prizes world-wide and graces the collections of numerous renowned museums. Its expressive shape makes it a true 20th-century design icon.

Der **Panton Chair** wurde weltweit mit Designpreisen ausgezeichnet und steht in zahlreichen Sammlungen bedeutender Museen. Seine expressive Form macht ihn zu einer Ikone des Designs des 20. Jahrhunderts.

La **Panton Chair** a obtenu de nombreux prix de design internationaux et fait partie aujourd'hui des collections permanentes de musées célèbres. Sa forme expressive en fait l'un des symboles du design du 20^e siècle.

La **Panton Chair** obtuvo premios de diseño en todo el mundo, y está presente en numerosas colecciones de museos importantes. Su expresividad formal la convierte en un símbolo del diseño del siglo XX.

De **Panton Chair** werd in de hele wereld bekroond met designprijzen; de stoel staat in talloze collecties van toonaangevende musea. Dankzij zijn expressieve vorm heeft de Panton Chair zich kunnen ontwikkelen tot een icoon van het design van de twintigste eeuw.

Design
Verner Panton







Panton Junior

Thanks to its cheerful, bright colours and its pleasant, gentle curves the Panton Chair has always been a big hit with children – both as a seat and a toy. As such, very early on Verner Panton pursued the idea of producing a child's version of the chair together with Vitra. The intention, which more than 35 years ago failed for economic reasons was now able to be turned into reality: The Panton Junior was produced using Panton's original plans. Unchanged in terms of proportion and material it is circa a quarter smaller than the regular model. Available in seven different colours it is thus the ideal chair for children of kindergarten and primary school age.

Kinder haben den Panton Chair wegen seiner fröhlichen, kräftigen Farben und wegen seiner angenehm sanften Rundungen schon immer besonders gemocht – als Sitzmöbel und als Spielzeug. Verner Panton selbst verfolgte daher bereits früh die Idee, gemeinsam mit Vitra eine Kinderversion des Stuhles zu realisieren. Dieses Vorhaben, das vor mehr als 35 Jahren aus ökonomischen Gründen scheiterte, konnte jetzt verwirklicht werden: Auf der Grundlage von Pantons ursprünglichen Plänen entstand der Panton Junior. Hinsichtlich des Materials und in seinen Proportionen unverändert, fällt er gegenüber dem regulären Modell um circa ein Viertel kleiner aus. Das macht den in sieben Farbvarianten lieferbaren Stuhl zu einer idealen Sitzgelegenheit für Kinder im Kindergarten- und Grundschulalter.

En raison de ses couleurs vives et joyeuses et de la douceur de ses courbes, la Panton Chair a toujours été une chaise particulièrement appréciée des enfants, comme siège ou comme jouet. Verner Panton lui-même avait donc été poursuivi très tôt par l'idée d'en réaliser une version pour enfants en collaboration avec Vitra. Ce projet, qui échoua il y a plus de 35 ans pour des raisons économiques, a pu désormais être réalisé : la Panton Junior a été créée sur la base des plans originaux de Panton. Avec un matériau et des proportions inchangés, la Panton Junior est réduite d'environ un quart par rapport au modèle standard. Disponible en sept coloris, elle est un siège idéal pour les enfants de maternelle ou de primaire.

A los niños siempre les ha gustado la Panton Chair por sus colores intensos y alegres y por sus agradables y suaves contornos: como mueble y como juguete. El propio Verner Panton siguió desde el principio la idea de desarrollar en colaboración con Vitra una versión para niños de la silla. Este proyecto, que fracasó hace más de 35 años por motivos económicos, por fin ha podido ver la luz. La silla Panton Junior se basa en los planos originales de Panton. Sin alterar el material ni sus proporciones, la Panton Junior resulta aproximadamente un cuarto más pequeña que el modelo convencional. Esto convierte la silla, con sus siete colores distintos, en un asiento ideal para niños en edad de guardería y escuela primaria.

Met zijn vrolijke, levendige kleuren en zijn aangename zachte rondingen is de Panton Chair altijd erg populair geweest bij kinderen – om in te zitten, maar ook om mee te spelen. Verner Panton kwam daarom al gauw op het idee om samen met Vitra een versie van deze stoel voor kinderen te ontwikkelen. Dit plan, dat meer dan 35 jaar lang om economische redenen onuitvoerbaar bleek, kon nu eindelijk worden verwezenlijkt: aan de hand van Pantons oorspronkelijke plannen werd de Panton Junior ontwikkeld. De materialen en de proporties zijn dezelfde gebleven, maar de Panton Junior is ongeveer een kwart kleiner dan het normale model. De stoel, leverbaar in 7 kleuren, is daarvoor bij uitstek geschikt voor kinderen in de kleuter- en basisschoolleeftijd.





The Pantone Chair is a furniture design classic. Verner Panton created it back in 1960, and with the assistance of Vitra developed a version ready for series production (1967). It was the very first fully plastic chair made from a single section. Since its market launch, the Pantone Chair has undergone several production phases. Not until today was it possible to produce it in line with Panton's original idea – namely from consistently dyed, tough plastic with a matt surface.

The chair offers great seating comfort thanks to the cantilever base, together with its shape – designed to do justice to the human body – and flexible materials. It can be used on its own or in groups, in rooms and even outdoors.

Der Pantone Chair ist ein Klassiker der Möbelgeschichte. Verner Panton entwarf ihn 1960 und entwickelte ihn gemeinsam mit Vitra zur Serienreife (1967). Es war der erste aus einem Stück gefertigte Vollkunststoff-Stuhl. Seit seiner Einführung hat der Pantone Chair mehrere Produktionsphasen durchlaufen. Erst heute kann er der Grundidee entsprechend produziert werden – aus durchgefärbtem, strapazierfähigem Kunststoff mit mattglänzender Oberfläche.

Die Technik des Freischwingers in Verbindung mit der körpergerechten Form und dem flexiblen Material gibt dem Stuhl grossen Sitzkomfort. Er kann einzeln oder in Gruppen, in Räumen und auch im Freien eingesetzt werden.

La Pantone Chair est un classique de l'histoire du mobilier. Créée par Verner Panton en 1960, elle fut perfectionnée par le designer en collaboration avec Vitra pour être produite en série en 1967. La Pantone Chair fut la première chaise en plastique, moulée d'une seule pièce. Depuis sa commercialisation, la Pantone Chair a connu plusieurs étapes de production. Le matériau utilisé actuellement a permis de réaliser la version d'origine d'un siège en plastique teinté résistant à l'usure et avec une surface mate.

La technique du siège à oscillation libre, allié à une forme adaptée au corps ainsi qu'à un matériau souple, confère à la chaise un grand confort d'assise. Elle s'utilise seule ou en groupe, à l'intérieur comme à l'extérieur.

La Pantone Chair es un clásico de la historia del mueble. Verner Panton la diseñó en 1960 y la desarrolló junto a Vitra para su producción en serie (1967). Fue la primera silla de plástico fabricada en una sola pieza. Desde su lanzamiento, la Pantone Chair ha pasado por diversas fases de producción. Hasta ahora no había podido fabricarse respetando con toda fidelidad la idea original – en plástico teñido y resistente con una superficie de brillo satinado.

La técnica de la base de oscilación libre, unida a la forma ergonómica y el material flexible, confiere a esta silla un alto grado de confort. Puede usarse sola o en grupos, en espacios cerrados y al aire libre.

De Pantone Chair is een klassieker in de meubelhistorie. Verner Panton ontwierp de stoel in 1960 en ontwikkelde hem samen met Vitra tot een voor serieproductie geschikte stoel (1967). Het was de eerste geheel van kunststof vervaardigde stoel uit één stuk. Sinds zijn introductie heeft de Pantone Chair verschillende productiefasen doorlopen. Pas nu kan de stoel geheel in overeenstemming met de oorspronkelijke idee worden geproduceerd: van doorgeverfde, slijt-vaste kunststof met een mat oppervlak.

De techniek van het slederonderstel in combinatie met de ergonomische vorm en het flexibele materiaal verleent de stoel zijn grote zitcomfort. De Pantone Chair kan apart of in groepen, binnen maar ook buiten worden gebruikt.

Programme features

Panton Chair

Solid plastic chair made in a single mould. Material: fibreglass reinforced polypropylene dyed through. Produced using injection moulding. Also suitable for outdoor use. Special additives slow down the fading process caused by ultraviolet rays. However, leaving the chair to be exposed to the sun for an extended period of time can result in changes in the colour. We recommend that the chair not be left in the sun longer than necessary. Weight 5.6 kg

Panton Junior

Dyed polypropylene, smooth surface. Weight 2.7 kg

Flammability

Passed tests based on DIN EN 1021, Parts 1 and 2 – Flammability of Upholstered Furniture (cigarette and butane flame test).

Programm-Merkmale

Panton Chair

Vollkunststoff-Stuhl aus einem Guss. Material: durchgefärbtes, glasfaserverstärktes Polypropylen. Produktion im Spritzguss-Verfahren. Auch für den Outdoor-Einsatz geeignet. Spezielle Additive verlangsamen das Ausbleichen der Farben durch UV-Bestrahlung. Wird der Stuhl über einen längeren Zeitraum der Sonne ausgesetzt, kann sich die Farbe dennoch etwas verändern. Wir empfehlen, den Stuhl nicht länger als nötig der Sonne auszusetzen. Gewicht 5,6 kg

Panton Junior

Durchgefärbtes Polypropylen, matte Oberfläche. Gewicht 2,7 kg

Brandverhalten

Test in Anlehnung an DIN EN 1021, Teil 1 und Teil 2 – Brandverhalten von Polstermöbeln (Zigaretten- und Butanflammentest) – wird erfüllt.

Caractéristiques de la gamme

Panton Chair

Chaise en matière plastique, moulée d'une seule pièce. Matériau : polypropylène teinté, renforcé de fibres de verre. Production selon le procédé de moulage par injection. Se prête également à l'usage extérieur. Des additifs spéciaux ralentissent la décoloration due au rayonnement ultraviolet. La couleur peut néanmoins subir une légère modification si le siège est exposé longtemps au soleil. Nous recommandons d'éviter une exposition prolongée du siège au soleil. Poids 5,6 kg

Panton Junior

Polypropylène teinté, surface mate. Poids 2,7 kg

Comportement au feu

La Panton Chair répond aux exigences du test effectué d'après la norme DIN EN 1021, parties 1 et 2 (Comportement au feu des meubles rembourrés – tests de la cigarette et de la flamme de butane).

Características del programa

Panton Chair

Silla fabricada íntegramente en plástico de una sola pieza. Material: polipropileno teñido, reforzado con fibra de vidrio. Producida por el procedimiento de moldeado por inyección. Apta también para el uso al aire libre. Sus aditivos especiales retrasan la decoloración por efecto de los rayos ultravioletas. No obstante, si la silla se deja al sol durante mucho tiempo, el color puede variar levemente. Recomendamos no dejar la silla al sol más tiempo del necesario. Peso 5,6 kg

Panton Junior

Polipropileno de color, superficie mate. Peso 2,7 kg

Comportamiento frente al fuego

Se ha realizado con éxito el ensayo de resistencia basado en la norma DIN EN 1021, apartados 1 y 2: Comportamiento de muebles tapizados ante el fuego (prueba con cigarrillos y llama de butano).

Programmakenmerken

Panton Chair

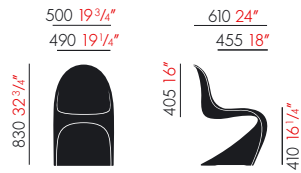
In één gietbewerking vervaardigde stoel, geheel van kunststof. Materiaal: doorgeverfd, met glasvezel versterkt polypropyleen. Productie in spuitgietproces. Ook geschikt voor gebruik buiten. Speciale toevoegingen vertragen de verkleuring door UV-licht. Als de stoel langere tijd in de zon staat, kan de kleur echter alsnog iets veranderen. Plaats de stoel daarom niet langer dan noodzakelijk in de zon. Gewicht 5,6 kg

Panton Junior

Doorgeverfd polypropyleen, mat oppervlak. Gewicht 2,7 kg

Brandverloop

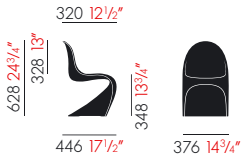
Aan test volgens DIN EN 1021, Teil 1 en Teil 2 – Brandverhalten von Polstermöbeln (brandverloop bij gepolsterde meubelen) (sigaretten- en butaanvlamproef) wordt voldaan.



Deviations in colour are possible due to the printing process.

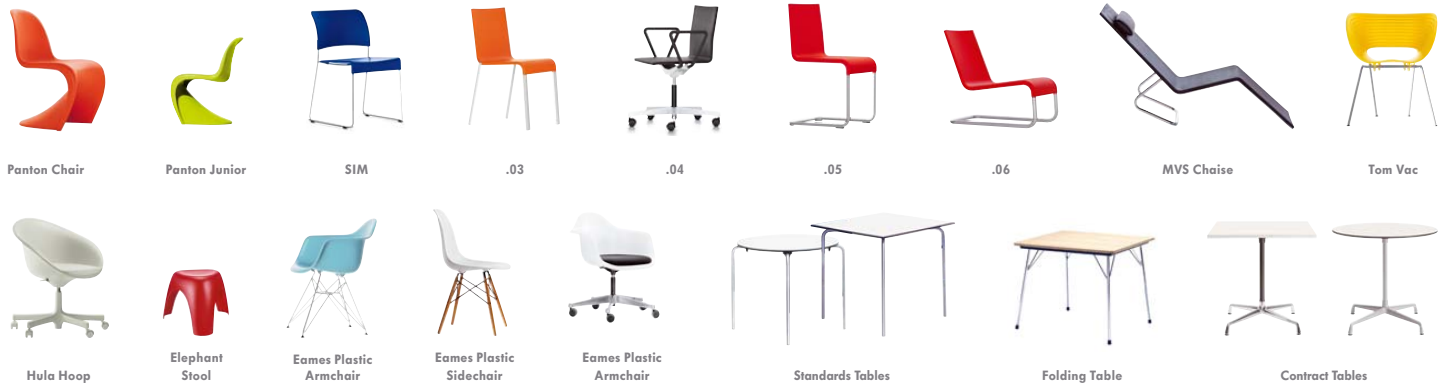


Panton Chair



Panton Junior

Vitra Standards Collection



Vitra International AG, Birsfelden, CH | Vitra Ges.m.b.H., Wien, A | NV Vitra Belgium SA, Diegem, B | Vitra AG, Birsfelden, Showroom: Zürich, CH | Vitra koncept, s.r.o., Praha, CZ | Vitra GmbH, Weil am Rhein, D | Vitra Hispania S.A., Madrid, Showroom: Barcelona, E, Lisboa, P | Vitra, Paris, F | Vitra Ltd., London, GB | Vitra International AG, Budapest, HU | Vitra International AG, Mumbai/Bangalore, IN | Vitra (Nederland) B.V., Ouderkerk aan de Amstel, NL | Vitra Scandinavia AS, Oslo, N | Vitra International AG, Warszawa, PL | Vitra Furniture (Shanghai) Co., Ltd., Shanghai, PRC | Vitra Furniture Pie. Ltd., Singapore | Vitra Inc., New York, Culver City, San Francisco, Chicago, USA | email: info@vitra.com | www.vitra.com